

ВСЕ КНИГИ СЕРИИ

Вечно со мной что-то случается

Если бы я был взрослым

Ну вот, опять...

Отвечай нормально, когда тебя спрашивают

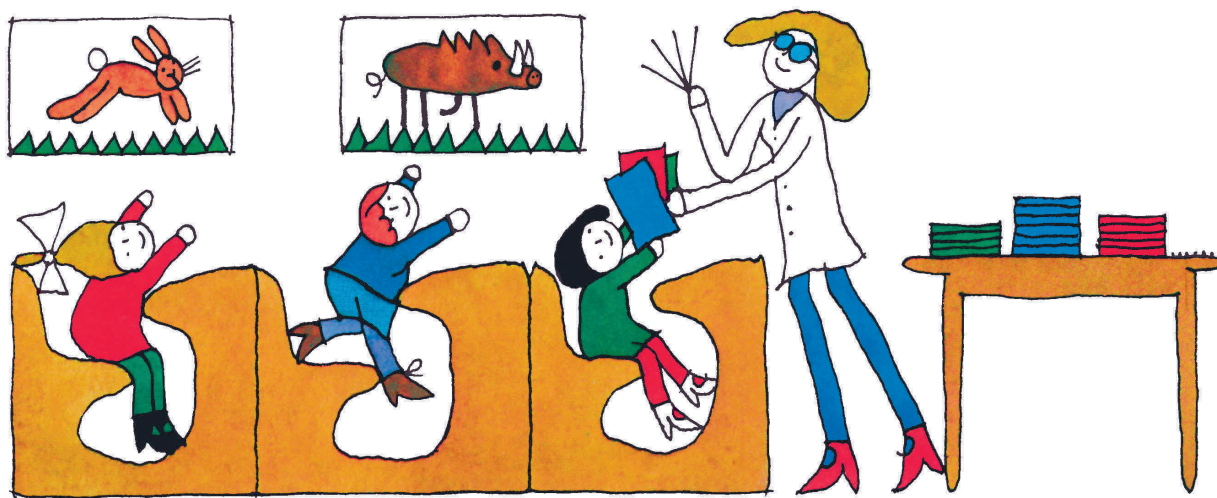
Теперь и ты знаешь

Хорошо мне!



Ева Яниковски

Вечно со мной что-то случается

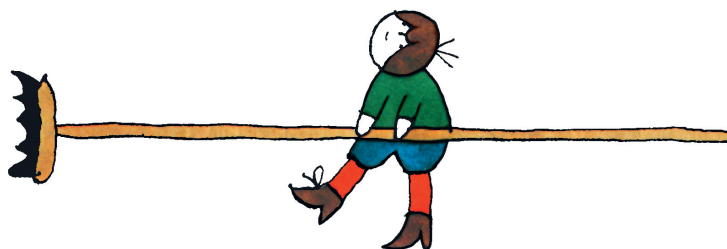


Рисунки Ласло Ребера

#эксмогетство

Москва
2022

УДК 821.511.141-93
ББК 84(4Вен)-44
Я62



Яниковски, Ева.
Я62 Вечно со мной что-то случается / Ева Яниковски ; рисунки Ласло Ребера ; [перевод с венгерского Дарьи Анисимовой]. — Москва : Эксмо, 2022. — 40 с. : ил.

ISBN 978-5-04-118062-1

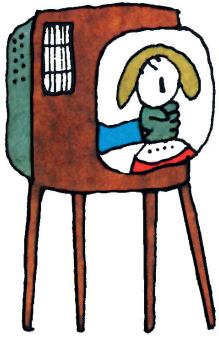
Искренний и забавный рассказ первоклассника о жизни своей семьи. Каждый день наполнен разными событиями, на которые взрослые не всегда реагируют так, как хотелось бы ребёнку. И в этой круговерти очень важно сохранить взаимопонимание.

УДК 821.511.141-93
ББК 84(4Вен)-44

Eva Janikovszky
Velem mindig történik valami

Text © 1972 by the Estate of the late ÉVA JANIKOVSKY
Illustration © 1972 by the Estate of the late LÁSZLÓ RÉBER
This translation is published in arrangement with Móra Könyvkiadó Zrt.
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2022

ISBN 978-5-04-118062-1



Вот так
всегда!



Когда по телевизору показывают детектив, я маленький,
а моя сестра Беата большая.

А вот если надо снять со стены паука,
то сразу я мальчик, а Беата девочка.



Пса Пачитачи завели и мне, и Беате:
он такой длинный, что нам вполне хватит на двоих.
Но когда я один хочу пойти с ним гулять в парк, Беата тут же
начинает жаловаться, что я буду мучить бедное животное.

Напрасно я возражаю: чужие дети тоже учат прыгать своих собак.

Папу, увы, мало волнует,
что делают чужие дети.

Ему интересно, только когда
чужие дети ничего не делают.



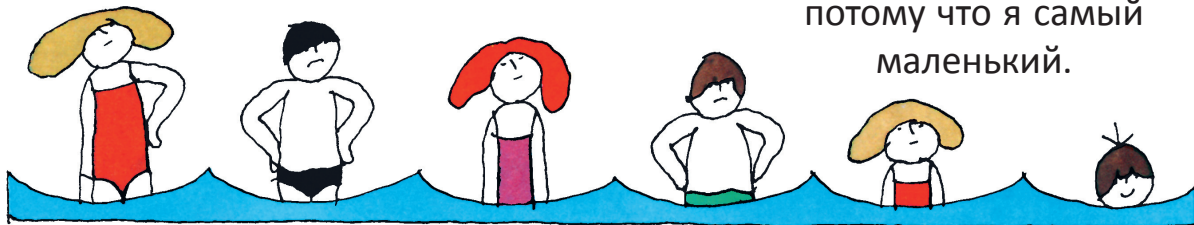
Папа спрашивает у меня:
— Отчего именно с тобой
вечно что-то происходит?

Мама вздыхает:
— Ему ведь скоро в школу.
Как будто я в этом виноват.



Мы отдыхаем на озере Балатон,

тут все дети вредные,
кроме меня,
потому что я самый
маленький.



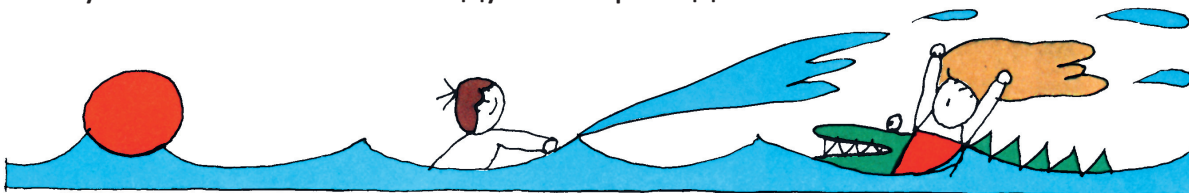
Мама то и дело говорит:
— Иди поиграй с другими
детьми.



Я честно иду, но к тому моменту
старшие дети уже собрались
компанией для игр, и лишний
ребёнок им не нужен.



К счастью, я нашёл одну девочку,
она ещё ходит в детский садик,
зато у неё есть зелёный надувной крокодил.

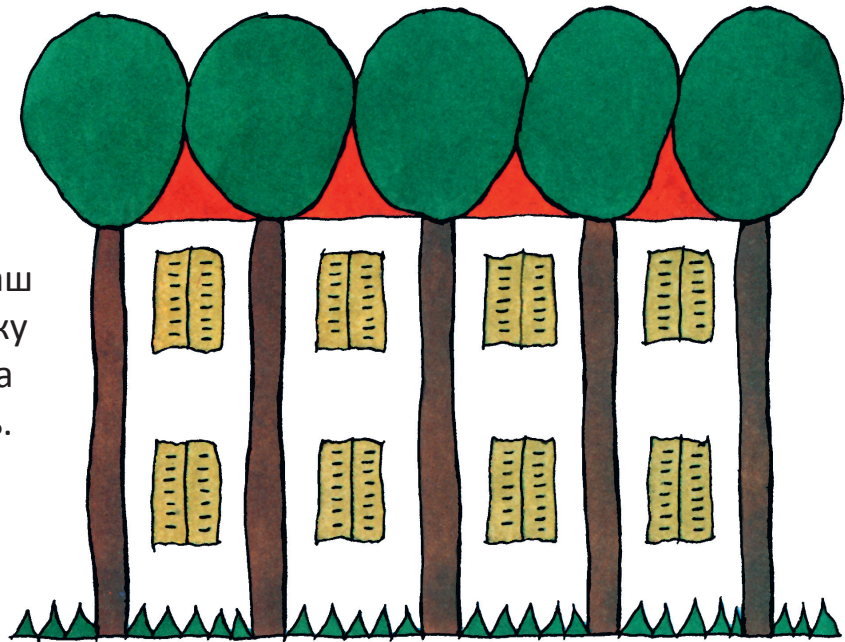


Познакомились мы с Витой вот так: я обрызгал её водой,
а она начала пищать:

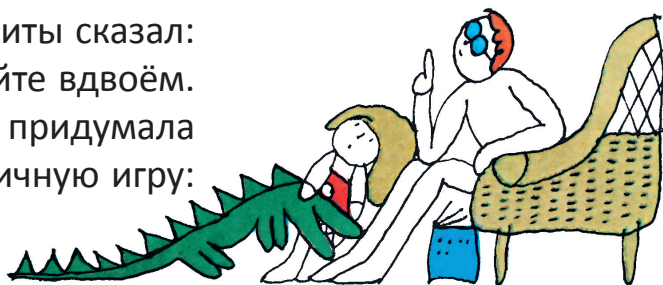
— Папа, этот мальчик хочет отнять у меня крокодила!



Я сказал папе Виты:
— Мне не нужен ваш
крокодил. Я уже хожу
в школу, просто пока
занятия не начались.
А ещё у меня дома
есть настоящая
собака.



Папа Виты сказал:
— Ну тогда поиграйте вдвоём.
Вита тут же придумала
отличную игру:



она даёт мне крокодила,
я с него плюхаюсь в воду,
и мы вместе смеёмся.



Вообще этой Вите ужасно повезло, что я с ней теперь дружу.
Ведь я совсем не такой, как старшие ребята.